FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

99 — 479 99

6301

Province Ontario — District No. 99 — Timiskaming district — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 119 — {in / dans} Town of Haileybury that portion as described on Cover of Portfolio no 119 — {City, town, village, township or parish. / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 5

Nominal return of living persons by / Décombrement des vivants par — M H Brooks — {Enumerator. / Recenseur.}

Line. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF ENUMERATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling Houses. Maisons habitées.	Families, tenements or institutions. Familles, ménages ou institutions.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward of municipality or of municipal district. If in township or parish, Hamlet, and house number if in city, town, or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Ilots ou subdivision municipale, et lot ou No. de cadastre pour le canton, ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. (Celibataire, marié, veuf ou célibataire.)	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age en dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Travailleur à son compte (vente intermittente).	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State if you own a farm, or work on a farm, as teamster, farm laborer, etc. Mentionner si on possède une ferme ou si on travaille sur une ferme, comme voiturier, journalier, etc.	Weeks employed in 1910 in wage-earning trade. Nombre de semaines employé en 1910 à un métier.	Weeks employed in 1910 in other occupation or trade. Nombre de semaines employé en 1910 à un autre métier.	Hours of work per day in busy season. Heures de travail par journée à l'époque active.	Hours of work per day in slack season. Heures de travail par journée à l'époque morte.	Wages in 1910 from principal occupation or trade. Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Other earnings in 1910 from other trade or occupation, if any. Autres gains en 1910 provenant d'un autre métier ou d'une autre occupation, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from all trades or occupations. Gains totaux en 1910 provenant de tous les métiers ou occupations.	If any of earnings in 1910 were paid by the Crown. Si une partie des gains en 1910 a été payée par la Couronne.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accidents and sickness. Contre les accidents et la maladie.	Cost of insurance (to owner pay). Coût de l'assurance (à payer par le propriétaire).	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can speak English. Cost of education in 1910 for persons attending College, Convent or other institution. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant le collège, le couvent ou autre institution.	Blind. Aveugle.	Deaf-mute. Sourd-muet.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38												
1	41	41	Alford Ed	Haileybury	M	Head	M	May	1886	25	O			Irish	Canadian	Anglican	Prospector				900	900	900		52		40		800	800					900	900	E												
2			" Irene	"	F	Wife	M	March	1888	23	O			Irish	Canadian	Anglican																		900	900	E												
3			" James	"	M	Son	S	Dec	1906	4	O			Irish	Canadian	Anglican																		400	400	E												
4	42	42	Fortin Hugh Eugene	"	M	Head	M	March	1874	37	O			French	Canadian	R Catholic	Cook				900	900	900												900	900	E-F												
5			" Cecyella	"	F	Wife	M	June	1878	32	O			French	Canadian	R Catholic																		900	900	E-F												
6			" Willie	"	M	Son	S	Jany	1902	9	O			French	Canadian	R Catholic																		400	400	E-F												
7			" Albina	"	F	Daughter	S	Aug	1903	7	O			French	Canadian	R Catholic																		900	900	E-F												
8			" Lorenzo	"	M	Son	S	Oct	1905	5	O			French	Canadian	R Catholic																		900	900	E-F												
9			" Hector	"	M	Son	S	Oct	1907	3	O			French	Canadian	R Catholic																		400	400	E-F												
10			Gabin Georgina	"	F	Lodger	S	July	1886	26	O			French	Canadian	R Catholic																		900	900	F												
11	43	43	Murdock George	"	M	Head	M	Dec	1861	49	N.B			Scotch	Canadian	Presbyterian	Prospector				900	900	900										1000		19.50		900	900	E												
12			" Mary	"	F	Wife	M	March	1866	45	N.B			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																	900	900	E												
13			" Harry G	"	M	Son	S	Dec	1893	17	N.B			Scotch	Canadian	Presbyterian																		800	900	E												
14	44	44	Doe Arthur	"	M	Head	M	May	1868	28	O			French	Canadian	R Catholic	Blacksmith				900	900	900	Mine	52		60		800	800		1500		36.00		900	900	E												
15			" Mary	"	F	Wife	M	March	1887	24	O			French	Canadian	R Catholic	none																	900	900	F												
16			" Wilfrid	"	M	Son	S	Jany	1905	6	O			French	Canadian	R Catholic																		400	400	F												
17			" Sierra	"	F	Daughter	S	Dec	1908	4	O			French	Canadian	R Catholic																		400	400	F												
18	45	45	Cameron Charles	"	M	Head	M	Oct	1875	35	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian	Stationmaster				900	900	900	Building	52		60		1500	1500					900	900	E												
19			" Barbara	"	F	Wife	M	June	1876	34	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian	none																	900	900	E												
20			" Alex	"	M	Son	S	June	1906	4	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian																		400	400	E												
21			" Neil	"	M	Son	S	Jany	1911	2	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																		400	400	E												
22	46	46	McLavish James	"	M	Head	M	July	1884	26	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Boom Master				900	900	900												900	900	E												
23			" Mary	"	F	Wife	M	June	1872	38	O			English	Canadian	R Catholic	none																	900	900	E												
24			" Earl	"	M	Son	S	Aug	1905	5	O			Scotch	Canadian	R Catholic																		400	400	E												
25	47	47	Miller Fred	"	M	Head	M	March	1879	31	England	1910		English	Canadian	Methodist	Carpenter				900	900	900	House	35		60		500	500					900	900	E												
26			" Rose	"	F	Wife	M	June	1883	27	England	1910		English	Canadian	Methodist	None																	900	900	E												
27	add		Partridge Fred	"	M	Lodger	M	Oct	1874	36	England	1910		English	Canadian	Anglican	Laborer				900	900	900	Town	25		60		300	300					900	900	E												
28			" Miriam	"	F	Lodger	M	Jany	1882	29	England	1910		English	Canadian	Anglican	None																	900	900	E												
29			" Mona	"	F	Lodger	S	Nov	1909	1	England	1910		English	Canadian	Anglican																		400	400	E												
30	48	48	Demaris Oscar	"	M	Head	M	March	1865	46	O			French	Canadian	R Catholic	Laborer				900	900	900	Town	52		60		700	700		1000		15.00		900	900	F												
31			" Clarinda	"	F	Wife	M	Nov	1875	37	O			French	Canadian	R Catholic	Nurse																	900	900	F												
32			" Omar	"	M	Son	S	Dec	1892	18	O			French	Canadian	R Catholic	Laborer				900	900	900	Town	52		60		600	600					900	900	F												
33			" Alida	"	F	Daughter	S	June	1894	16	O			French	Canadian	R Catholic																		900	900	F												
34			" Florence	"	F	Daughter	S	March	1900	11	O			French	Canadian	R Catholic																		900	900	F												
35			" Virgen	"	M	Son	S	Feby	1902	9	O			French	Canadian	R Catholic																		900	900	F												
36			" Cecil	"	M	Son	S	Feby	1904	7	O			French	Canadian	R Catholic																		900	900	F												
37			" Robin	"	M	Son	S	Feby	1909	2	O			French	Canadian	R Catholic																		900	900	F												
38			Caremont Adeline	"	F	Lodger	W	Dec	1857	59	O			French	Canadian	R Catholic																		900	900	F												
39	49	49	Keith Charles	"	M	Head	M	June	1873	37	England	1906		English	Canadian	Presbyterian	Bricklayer				900	900	900																										
40			" Carlina	"	F	Wife	M	Feby	1874	67	England	1910		English	Canadian	Presbyterian	None																															
41			" Annie	"	F	Daughter	S	Aug	1894	16	England	1910		English	Canadian	Presbyterian	none																															
42	add		Butler John	"	M	Head	M	Aug	1879	53	I			Irish	Canadian	Presbyterian	Merchant				900	900	900										3000		100		900	900	E												
43			" Agnes	"	F	Wife	M	Oct	1874	36	I			Irish	Canadian	Presbyterian	None																	900	900	E												
44	50	50	Dufond William	"	M	Head	M	Nov	1863	47	O			French	Canadian	R Catholic	Carpenter				900	900	900	Building	52		60		800	800		1000		19		900	900	E												
45			" Rachel	"	F	Wife	M	Dec	1868	22	O			German	Canadian	R Catholic	None																													
46			" Loretta	"	F	Daughter	S	May	1909	1	O			French	Canadian	R Catholic																		400	400	E												
47			" Arthur	"	M	Son	S	May	1911	12	O			French	Canadian	R Catholic																		400	400	Learning												
48																																													
49																																													
50																																													